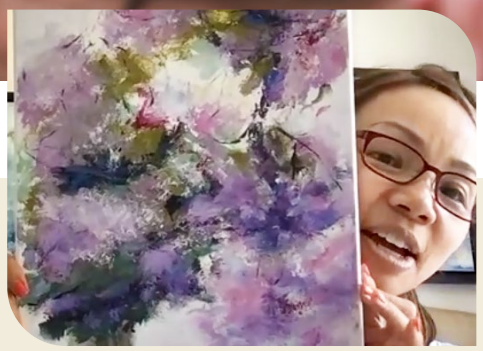
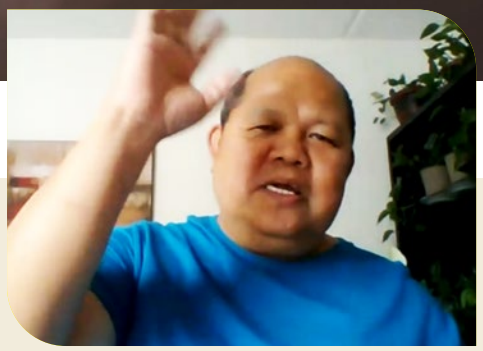




LE CENTRE Cummings CENTRE

Annual Report

Cummings Jewish Centre for Seniors

2021-2022

OUR IMPACT

OUR MISSION

To empower and enhance the quality of life of adults age 50 and over by providing dynamic and innovative programs, social services, and volunteer opportunities in a vibrant, respectful, inclusive and compassionate environment.

Building on its Jewish heritage, Cummings embraces people from all ethnic, cultural and socio-economic backgrounds.

OUR VALUES

Respect and Dignity
Equity, Diversity and Inclusion
Excellence
Empowerment
Compassion

LE CENTRE Cummings CENTRE

BÉNÉFICIAIRE DE LA BENEFICIARY OF FEDERATION CJA

FONDATION CENTRE JUIF POUR AINÉS Cummings JEWISH CENTRE FOR SENIORS FOUNDATION

ועידת התביעות Claims Conference
Conference on Jewish Material Claims Against Germany

Centraide of Greater Montreal

A Message from The President and Executive Director

With a full year of learning from the pandemic under our belt, the Cummings Centre was well-equipped to navigate through the changes that took place this past year. Guided by the Centre's physical closure, staff and volunteers continued to leverage our newly developed hybrid model to deliver essential social services, virtual programs and volunteer opportunities focused on providing a sense of connectedness, purpose and reducing social isolation, overall impacting seniors, and their quality of life.

In keeping with our strategic plan refresh, strengthening the Centre's governance continued to play a key role in ensuring the smooth functioning of the Centre. Two essential committees, Diversity, Equity and Inclusion and Strategic Plan Oversight were struck undertaking initiatives in support of the Centre's strategic plan objectives, vision, and values.

All areas of the Centre focused on building and strengthening partnerships, locally and nationally, to achieve organizational and shared goals and cultivate a more inclusive environment. New outreach initiatives such as "C2C – Cummings to Community" and grants from New Horizons for Seniors programs and Quebec Ami des ainés (QADA), expanded our ability to reach under-served and culturally diverse communities.

New collaboration with affiliate agencies and community groups helped us provide meaningful programming to the Russian, LGBTQ+ and francophone communities. Emphasis was also placed on advocacy for seniors' rights and intergenerational programming to engage younger generations.

Dedicated staff, members, volunteers, partners, and donors, we thank you for being an integral part of this past year with us. We invite you to stay connected, be it in-person or online, as Cummings continues to bring you the best of both worlds.

Nancy Cooperberg
President

Pauline Grunberg, M.Ed
Executive Director

SOCIAL SERVICES

Supporting Seniors in the Community

Throughout the pandemic, the Cummings Centre continued to put measures in place, organizing staff and volunteers, prioritizing the well-being of those most vulnerable and addressing concerns about social isolation.

As the COVID-19 pandemic eased up, our staff resumed their visits to clients in their own homes. Virtual group programming continued with many clients preferring to socialize from the safety of their own homes while others could hardly wait to meet in person. Our virtual groups included Bereavement, Caregiver Support, Cooking, and Creative Zoomers, to name a few.

- Social Services case management and community mental health staff continued to work remotely with their clients offering psychosocial support and advocacy services, as well as direct services such as Assisted Transportation and Accompaniment Service (ATASE) and Frozen Meals on Wheels.
- The Drop-in Therapeutic Dementia Care Program at the Côte Saint-Luc Aquatic and Community Centre continued to offer virtual programming to individuals living with dementia, in-home stimulation kits, as well as online support groups to clients and their caregivers. In the latter half of the year there was a partial return to in-person programming with limited availability however, with the easing of restrictions, this has expanded to the delight of the participants and their caregivers.
- The Café Europa Holocaust Survivors Group continued to meet virtually over Zoom with bi-weekly meetings in-person this Spring.
- The Homecare Department continued to provide homecare services overcoming many obstacles, focusing first and foremost on the continuous care of the client.
- A much-needed staff position was added to the Community Mental Health team through funding from Federation CJA. The new position made it possible for the team to service 20% more clients by providing individual psychosocial support and structured therapeutic groups to decrease loneliness. Many clients require daily contact, reassurance, and clinical expertise from their case managers on an ongoing basis.

Gale's artwork is a response to the pandemic and the grief she experienced after losing her husband just before the pandemic.

"I am honoured to shared my art and highlight the importance of inclusion through this Vernissage from Strength to Strength celebrating Jewish Disability and Inclusion Month."
Gale Ostroff

8,056
Food & pharmacy cards provided

23,961
Kosher Meals-on-Wheels delivered

2,689
Social Services clients served

24,950
Interventions via the Community Helpline

GRANTS & FUNDING FOR HOLOCAUST SURVIVORS

ועידת התביעות
Claims Conference
Conference on Jewish Material Claims Against Germany

• This past year we saw a huge increase in demand for homecare services which resulted in a shortfall of funds to meet clients' needs. Thankfully, the Conference on Jewish Material Claims Against Germany provided an additional $203, 377 in July 2021 and another $150,000 in November 2021 to help reduce the waitlists for homecare and cover some of the unmet needs through to the end of the year.

• The Claims Conference, recognized the need for more homecare and increased the 2022 budget by an additional $3,500,000 benefitting Survivors in Montreal, Victoria, BC, Calgary, AB, Winnipeg, MB, Hamilton, ON, Windsor, ON and Halifax, NS. These funds go a long way to allow Survivors to continue living in their own home with dignity and pride.

• To decrease social isolation while the Cummings Centre was closed to the public, gift cards for grocery stores and/or pharmacies were available to eligible clients for in-person pick-up at the Centre or were hand delivered by staff for those not able to come on their own.

•Thank you to the 100 for 100 campaign. Montreal Survivors having financial difficulties had access to additional funds up to $1,500 each to cover basic needs such as food, medication, rent as well as more specific needs such as a new bed or sofa, or an air conditioner to keep them cool in the summer heat, etc. Birthday Visa cards were also provided so that Survivors could purchase something special for themselves as a treat.

Grants received in 2021/2022 for Holocaust Survivors include funds from the following organizations:

- The Conference on Jewish Material Claims Against Germany funded by the German Government for In-Home Services as well as Case Management and Emergency Financial Assistance
- Federation CJA « A beneficiary of Federation Combined Jewish Appeal »
- 100 for 100 Program - Federation CJA
- The Azrieli Foundation for HSEAP
- The Harry and Jeanette Weinberg Holocaust Survivor Emergency Assistance Fund
- The Alfred Landecker Foundation Inc. for HSEAP
- The Successor Organization (Claims Conference) – Holocaust Survivor Emergency Assistance Program (HSEAP)
- The URO Charitable Trust Limited

"The Café Europa Holocaust Survivors Group provides much needed socialization and a safe place to talk about anything and not be afraid. As the only Survivor of my family of 6; sharing my feelings and getting help from others who have also lost families and suffered greatly is a tremendous support. I feel safe. I belong." **Eva Shainblum**

1,520
Holocaust Survivors

383,573
Hours of Homecare Services

$15,712,000
Provided by the Conference on Jewish Material Claims Against Germany for Holocaust Survivors

$5,000
Allocated to each Survivor in Montreal for food, medication, dental, rent, and other services

SOCIAL CONNECTEDNESS AND STIMULATION THROUGH PROGRAMS

11,958
Online programs sign-ups, up 40%

1,913
Virtual Learning Library participants*

739
Seniors maintained their physical well-being through online exercise classes from dance to strength training via Zoom

400
Online programs

"The convenience and accessibility of Cummings online programs has helped me to exercise more frequently and regulate my symptoms. The boxing class for individuals with Parkinson's disease in particular, has been a savior by helping me to improve my balance and breathing- I am grateful!"
Dominique Pelletier

OUTCOMES

This year, the Program Team leveraged feedback from year one of virtual programming in order to deliver even better programming. "***Cummings to you***" phase two online programming was met with enthusiasm by participants resulting in an increase in registrations. National exposure along with aquiring talent from other countries allowed us to broaden our reach and design programs to enhance the individual's quality of life by providing a sense of belonging, purpose, stimulation and overall wellbeing.

Seniors continued to embrace online programs as the pandemic and associated restrictions continued.

- The Program and Communications & Marketing teams worked together to expand outreach efforts to communities and organizations locally and throughout Canada.
- New strategies were developed via our new "C2C – Cummings to Community" outreach initiative resulting in a new revenue stream, 19 partnerships including Jewish Family Services, synagogues and residences and new participants.
- New grants funded technological improvements and equipment upgrades which enhanced the delivery of our virtual programs. Hybrid & free French program planning is underway as part of the Québec ami des aînés grant (QADA).
- Support from community partners and grants, allowed us to test new tactics to increase the number of French members. Simultaneous translation, free courses with an updated membership and recruiting new teachers/ speakers resulted in an increase in French members 113 vs. 30 last year.
- An increased focus was given on inclusion with outreach to local multicultural organizations, to offer programs to Russian and LGBTQ+ communities.

**Funding for the Virtual Learning Library is generously provided by the Leonard Albert Family Foundation*

VOLUNTEERISM IN ACTION

When compassion meets action- lives change

The Volunteer Department recognizes the impact Cummings Centre volunteers have made through their engagement in over 50 virtual and in-person volunteer opportunities. Our dedicated volunteers focused efforts on helping seniors stay connected and supported by encouraging their social interaction and involvement.

Intergenerational projects and corporate volunteerism, including tech support, rooftop gardening, pen pals and care calls, helped forge new relationships and a heightened level of volunteer activity.

- Volunteer led programs such as leadership development for teens connected seniors with seniors and students with seniors.
- Volunteer appreciation events recognized our volunteers for their tremendous contribution throughout the pandemic.
- Partnerships with 55 community organizations increased our mutual awareness of the benefits of inclusivity, the richness of our varying cultures and the importance of supporting one another's efforts in serving the senior population.
- Advocacy empowered seniors to educate and sensitize fellow seniors and the community at large on issues that affect seniors.

925 Participants attended Social Action Committee events

2,500+ Care calls made to isolated seniors

500 Volunteers 95% in virtual roles

200 Isolated seniors enjoyed 30 free programs via the New Horizons for Seniors Grant

ADVOCACY

The Social Action Committee focused on advocacy by being at the forefront of important issues facing today's seniors with the aim to empower seniors to advocate for themselves and their communities. By identifying and prioritizing information and resources about today's most relevant seniors' issues and developing strategies and innovative activities to educate and respond to seniors' needs and interests, the committee positively impacted seniors' lives.

925 people attended two 'Ask the Expert' events: COVID-19 Education and Vaccines and one seminar on Frauds and Scams.

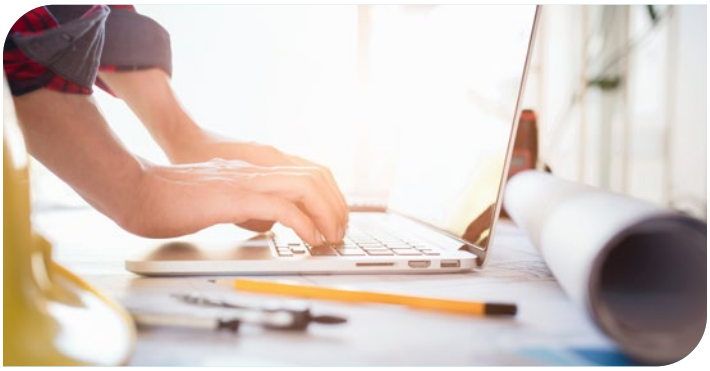
NEW HORIZONS FOR SENIORS GRANT PROJECT

Reaching Out! Reaching You!

An incredible project that brought together 49 individuals from diverse cultural backgrounds who planned and implemented an intergenerational volunteer led "Peer to Peer" initiative.

- Provided 30 free classes and training sessions for isolated seniors and those living with mental and physical disabilities.
- 418 registrations made by 200 participants.
- Partnered with 37 diverse community organizations.

INFRASTRUCTURE
INNOVATING TO MEET THE NEEDS



As the COVID-19 pandemic continued, the Communications & Marketing, Facilities, IT and Human Resources Departments leveraged learnings from last year navigating the new virtual landscape by innovating and finding more efficient ways to best serve Cummings Centre's participants, clients and staff virtually and in some select cases, in-person. Below are just a few ways, we collaborated to support the Centre's stakeholders, participants and clients.

COMMUNICATIONS & MARKETING

- Created a series of video vignette testimonials to highlight the cultural diversity of our participant base.
- Launched a Media Habits Survey to better understand Montreal's English and French 50+ population's preferred traditional and digital media vehicles. 1800 responses provided us with directional information to be used for upcoming digital, print and other media.
- Leveraged participant and client testimonials and impact stories to communicate the benefits and accessibility of Cummings Virtual services and programs.
- Updated the branding and all marketing materials to a) reflect the Cummings to you concept and b) adapted to digital media format.

FACILITIES MANAGEMENT

- Transformed the Cummings Centre's bricks and mortar Boutique into an online store which we launched in 2021 with products selected by staff and volunteers and packaged and delivered by JEM Workshop.
- Managed a building-wide renovation project in order to maximize space and workflow efficiency. Areas include: Main reception, Volunteer Welcome & Information, Registration, Executive, Foundation and Program department offices and Social Services reception area.
- Distributed personal protective equipment to staff and volunteers (PPE received through donations, grants and purchases).
- Ensured the enforcement of facilities sanitation procedures and COVID-19 protocols for the Cummings Centre Facility, ATASE Drivers, Kosher Frozen Meals-on-Wheels Volunteers and food card distributors.

TECHNOLOGY

- Deployed technology and peripheral devices to support hybrid programs and workspaces.
- Rolled out new server hardware and expanded network coverage.
- Assisted in the creation of hybrid program spaces and doubled our network capacity to better deliver content online.

HUMAN RESOURCES

- Prioritized staffing needs in order to adapt roles to accommodate our new and effective hybrid 'work-from-home/onsite' model.
- Promoted Human Resources Programs to create an efficient and conflict free workplace.
- Celebrated staff through diverse Employee Recognition programs as an effective way to incentivize and accelerate engagement.
- Prioritized creating a more diverse and inclusive workforce by building a long-term recruitment strategy including a diversity talent pipeline to source candidates from underrepresented groups.

LEADERSHIP

BOARD OF DIRECTORS

Nancy Cooperberg
President

Gloria Steinberg *Vice-President*
Shelley Paris *Vice-President*
Yaffa Cohen *Treasurer*
Rochelle Lerner *Secretary*
Annette Oliel *Immediate Past President*

Arlene Feigelman
Roslyn Wiener
Past Presidents
Ex-Officio Members

Diane Altman
Suzanne Belson
Annie Benibgui
Sidney Benizri
Allan Chandler
Joyce Cornfield-Mazur
Andy Frankel
Monica Mendel-Bensoussan
Sandy Rossner
Linda Shohet

GOVERNANCE

To ensure that the Centre is run effectively and efficiently, governance structures and policies are continually reviewed and put into place. This year the following were prioritized:

- Strengthening the framework and structure through Board involvement by striking two Ad Hoc committees, the Diversity, Equity and Inclusion (DEI) committee, and an oversight committee in support of the strategic plan.
- Revising the duties of the officers, updating the roles and responsibilities of the Vice-Presidents and the Secretary.

MANAGEMENT TEAM

Pauline Grunberg, M.Ed
Executive Director

Beth Fineberg MSW, TS
Director, Social Services

Lynn Gordon, BSW
Director, Volunteer Services

Sandy Jesion, CPA, CA
Director, Finance & Administration

Brenda Yuen
Director, Programs and Communications

Guila Abecassis
Administration and Building Manager

Janice Besner
Marketing, Communications & Membership Manager

Fadi Khalil
Information Technology Manager

Nancy Master
Claims Conference Manager

Susan Rozansky
Executive Assistant

CONTRIBUTIONS & GRANTS

Many thanks to the following organizations and agencies for their support of Cummings Centre programs and services for seniors.

- **Federation CJA** « A beneficiary of Federation Combined Jewish Appeal »
- **Cummings Jewish Centre for Seniors Foundation**
- **Conference on Jewish Material Claims Against Germany**
- **Azrieli Foundation for Holocaust Survivors Emergency Assistance Program (HSEAP)**
- **Community Health and Social Services Network (CHSSN)** – Partial funding to support the Virtual Learning Library as well as funding to support our Senior Wellness Centre
- **Centraide** provided significant support for general operating expenses, volunteer services and advocacy for seniors
- **Le Centre Intégré Universitaire de Santé et de Services Sociaux du Centre-Sud-de-l'île-de-Montréal (CIUSSS)**

  Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC) continued to make a major contribution towards Cummings Centre services designed to help seniors maintain their independence in their own homes as well as a Covid Relief grant
- **David Birnbaum Community Projects** for Advocacy for Seniors
- **Employment and Social Development Canada** (Canada Summer Jobs) funding for eight summer students
- **Government of Canada – Canadian Heritage Support for Interpretation and Translation** – for Promotion of linguistic duality
- **Grace Dart Foundation –** Funding to enhance resiliency among older adults by reducing isolation and encouraging engagement. Programs for seniors will be transformed to a hybrid platform
- **Mazon Canada** provided a grant for Meals-on-Wheels
- **New Horizons** for Seniors Program for a training platform to address seniors' mental and physical needs
- **Santé et Services Sociaux Québec - QADA Grant** (Programme Québec ami des aînés) to expand outreach to the Francophone community
- **The ECHO Foundation** provided a generous grant for the Community Mental Health Program
- **The Fondation Marcelle et Jean Coutu** provided a grant for Meals-on-Wheels
- **The Public Health Agency of Canada** funded the Cummings Centre Therapeutic Dementia Care Project under Dementia Community Investment

OMBUDSMAN

The Cummings Centre's Ombudsman is mandated to treat the members' dissatisfactions received. A complaint is a constructive process intended to explore ways to meet the needs and expectations of those involved and when possible, find mutually acceptable solutions to reduce consequences or avoid reoccurrences.

Covid-19's restrictions on activities/services provided this year by the Centre, resulted in the Ombudsman having received no complaint or dissatisfaction from those maintained.

A SPECIAL THANK YOU

To all staff, volunteers, and members for their outstanding commitment to the Cummings Centre this past year.

COMMUNITY PARTNERSHIPS

Together we thrive!

We are grateful for the support of our community partners.

- Centraide
- Conference on Jewish Material Claims Against Germany
- Cummings Jewish Centre for Seniors Foundation
- Federation CJA « A beneficiary of Federation Combined Jewish Appeal »

We appreciate the support of

- City of Côte Saint-Luc

We acknowledge these collaborations as key to enhancing our program and services delivery to Montreal's 50+ community

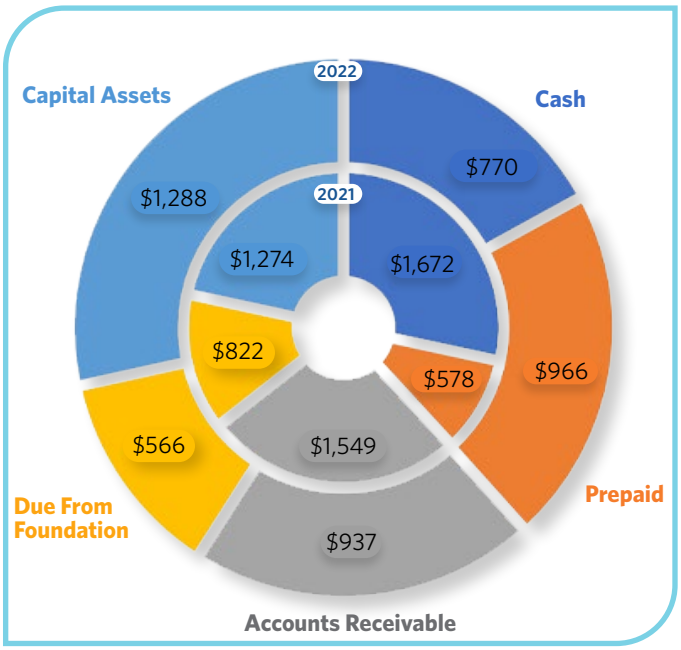
- Bernard Beutel Centre
- CIUSSS Centre-Ouest-de-l'ile-de-Montréal
- Communauté Sépharade Unifiée du Québec (CSUQ)
- Corporation de développement Communautaire de Côte-des-Neiges
- Filipino Association of Montreal and Suburbs (FAMAS)
- Gay and Grey
- Jamaica Association of Montreal (JAM)
- Network of Jewish Human Service Agencies (NJHSA)
- Ometz
- One Voice

For a full list of community partners visit cummingscentre.org/partners

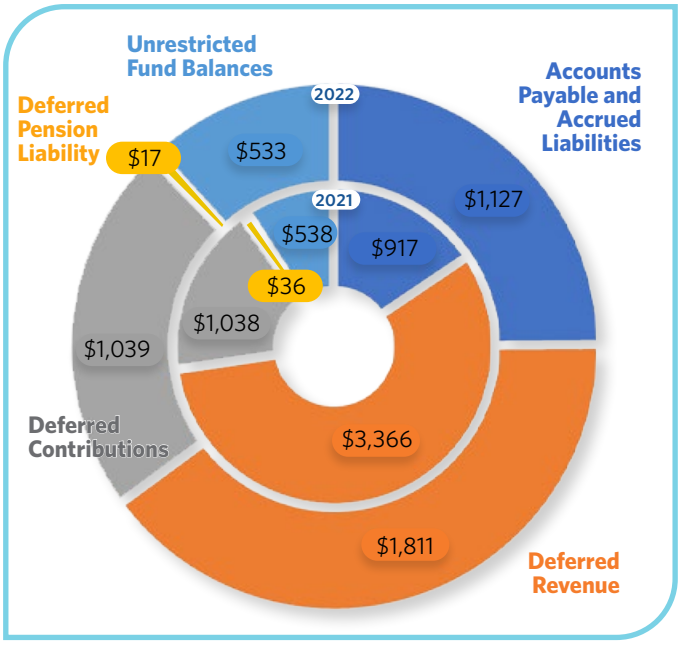
FINANCIAL STATEMENTS

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Total Assets (000's)

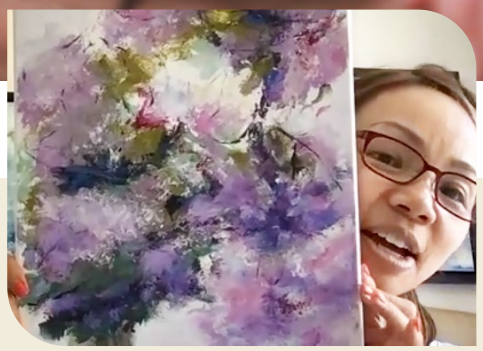


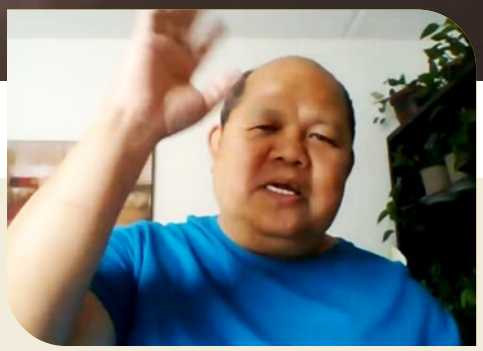
Total Liabilities & Fund Balances (000's)



STATEMENT OF OPERATIONS

		2022 (000's)	2021 (000's)	% Change	
Revenues	Subsidy from Federation CJA	$2,667	$2,317	15%	↑
	Subsidy from Centraide	95	142	33%	↓
	Program and Social Services	15,119	13,792	10%	↑
	Subsidy from Programme de soutien aux organismes communautaires	372	385	3%	↓
	Government Grants	510	141	262%	↑
	Membership Fees	76	37	105%	↑
	Donation from Cummings Jewish Centre for Seniors Foundation	1,586	1,665	4%	↓
Expenses	Program and Social Services	-20,074	-18,105	11%	↑
	Amortization of Capital assets	-356	-337	6%	↑
	Excess (Deficiency) of Revenues Over Expenses	-5	37	114%	↓





LE CENTRE Cummings CENTRE

Rapport Annuel

Centre juif Cummings pour aînés

2021-2022

NOTRE EMPREINTE

NOTRE MISSION

Favoriser l'épanouissement des adultes de 50 ans et plus et améliorer leur qualité de vie en offrant des programmes dynamiques et novateurs, des services sociaux et des occasions de bénévolat dans un environnement vivant, respectueux, inclusif et empreint de compassion.

Ancré dans son héritage juif, le Centre Cummings ouvre ses portes aux personnes de tous les horizons ethniques, culturels et socio-économiques.

NOS VALEURS

Respect et dignité
Équité, diversité et inclusion
Épanouissement
Excellence
Compassion

LE CENTRE Cummings CENTRE

BÉNÉFICIAIRE DE LA BENEFICIARY OF FEDERATION CJA

FONDATION CENTRE JUIF POUR AÎNÉS Cummings JEWISH CENTRE FOR SENIORS FOUNDATION

ועידת התביעות Claims Conference
Conference on Jewish Material Claims Against Germany

Centraide of Greater Montreal

Message de la présidente et de la directrice générale

Après avoir tiré les leçons de la pandémie pendant une année entière, le Centre Cummings était bien équipé pour faire face aux changements qui ont eu lieu au cours de l'année écoulée. À la suite de la fermeture du Centre, le personnel et les bénévoles ont continué à tirer parti de notre nouveau modèle hybride pour fournir des services sociaux essentiels, des programmes virtuels et des occasions de bénévolat visant à fournir un sentiment d'appartenance, une raison d'être et à réduire l'isolement social, ce qui a une incidence globale sur les personnes âgées et leur qualité de vie.

Conformément à la refonte de notre plan stratégique, la consolidation de la gouvernance du Centre a continué de jouer un rôle clé dans le bon fonctionnement du Centre. Deux comités essentiels, soit le comité en matière de diversité, d'équité et d'inclusion, et le comité de surveillance du plan stratégique, ont été formés pour entreprendre des initiatives à l'appui des objectifs, de la vision et des valeurs du plan stratégique du Centre.

Tous les secteurs du Centre ont mis l'accent sur la création et la consolidation des partenariats, à l'échelle locale et nationale, afin d'atteindre les objectifs organisationnels et communs et de favoriser un environnement plus inclusif. De nouvelles initiatives de sensibilisation, telles que « C2C – du Centre Cummings à la communauté » et les subventions des programmes Nouveaux Horizons pour les aînés et Québec ami des aînés (QADA), nous ont donné les moyens de répondre aux besoins des communautés mal desservies et culturellement diversifiées.

Une nouvelle collaboration avec des agences affiliées et des groupes communautaires nous a permis d'offrir des programmes significatifs aux communautés russe, LGBTQ+ et francophone. L'accent a également été mis sur la défense des droits des personnes âgées et sur de nouveaux programmes intergénérationnels afin de mobiliser les jeunes générations.

Personnel dévoué, membres, bénévoles, partenaires et donateurs, nous vous remercions d'avoir fait partie intégrante de l'année écoulée. Nous vous invitons à rester connectés, que ce soit en personne ou en ligne, car le Centre Cummings continue à vous apporter le meilleur des deux mondes.

Nancy Cooperberg
Présidente

Pauline Grunberg, M.Ed
Directrice générale

SERVICES SOCIAUX

Soutien aux personnes âgées dans la communauté

Tout au long de la pandémie, le Centre Cummings a continué à mettre en place des mesures, en procédant à une réorganisation de son personnel et de ses bénévoles, en accordant la priorité au bien-être des personnes les plus vulnérables et en répondant aux préoccupations concernant l'isolement social.

La pandémie de COVID-19 s'étant calmée, notre personnel a repris ses visites à domicile. La programmation virtuelle s'est poursuivie, de nombreux clients préférant socialiser dans la sécurité de leur domicile, tandis que d'autres avaient hâte de se rencontrer en personne. Nos groupes virtuels comprenaient du soutien aux personnes en deuil, du soutien aux aidants, des ateliers de cuisine et de créativité, pour n'en citer que quelques-uns.

Les œuvres de Gale sont une réponse à la pandémie et le reflet du chagrin qu'elle a éprouvé après avoir perdu son mari juste avant le début de la pandémie. « Je suis honorée de partager mon art et de souligner l'importance de l'inclusion dans le cadre de ce vernissage De Force en force, qui célèbre le Mois juif de sensibilisation et d'intégration des personnes handicapées. » - **Gale Ostroff**

- Le personnel des services sociaux chargé de la gestion des cas et de la santé mentale communautaire a continué à travailler à distance avec ses clients en leur offrant un soutien psychosocial et des services de défense des intérêts, ainsi que des services directs tels que le service de transport assisté et d'accompagnement (ATASE) et les livraisons de repas surgelés à domicile.
- Le Centre communautaire et aquatique de Côte Saint-Luc a continué d'offrir virtuellement des programmes thérapeutiques de soins aux personnes atteintes de démence (halte récréative), de distribuer des trousses de stimulation à domicile et de mettre en place des groupes de soutien en ligne aux clients et à leurs aidants. Dans la seconde moitié de l'année, il y a eu un retour partiel à la programmation en présentiel avec une disponibilité limitée; cependant, avec l'assouplissement des restrictions, cette programmation s'est développée au grand plaisir des participants et de leurs aidants.
- Le groupe des survivants de l'Holocauste du Café Europa a continué de se réunir virtuellement via Zoom, puis a commencé à se réunir deux fois par semaine en personne ce printemps.
- Le département des soins à domicile a continué à fournir des services de soins à domicile en surmontant de nombreux défis, en mettant l'accent avant tout sur les soins continus du client.
- Un poste très attendu a été ajouté à l'équipe de santé mentale communautaire grâce au financement de la Fédération CJA. Ce nouveau poste a permis à l'équipe de servir 20 % de clients supplémentaires en offrant un soutien psychosocial individuel et des groupes thérapeutiques structurés pour réduire la solitude. De nombreux clients ont besoin d'un contact quotidien, d'être rassurés et de bénéficier de l'expertise clinique de leur gestionnaire de cas sur une base continue.

8 056
cartes-repas et de pharmacie distribuées

23 961
repas casher livrés à domicile

2 689
clients pris en charge par les Services sociaux

24 950
interventions par l'entremise de la ligne d'assistance communautaire

SUBVENTIONS POUR LES SURVIVANTS DE L'HOLOCAUSTE

ועידת התביעות
Claims Conference
Conference on Jewish Material Claims Against Germany

L'année dernière, nous avons constaté une augmentation considérable de la demande de services de soins à domicile, ce qui a entraîné un manque de fonds pour répondre aux besoins des clients. Heureusement, la Conference on Jewish Material Claims Against Germany a fourni 203 377 $ supplémentaires en juillet 2021 et 150 000 $ supplémentaires en novembre 2021 pour aider à réduire les listes d'attente pour les soins à domicile et couvrir certains des besoins non satisfaits jusqu'à la fin de l'année.

•La Claims Conference a reconnu la nécessité d'offrir davantage de soins à domicile et a augmenté le budget de 2022 de 3 500 000 $ supplémentaires au profit des survivants de Montréal, de Victoria en Colombie-Britannique, de Calgary en Alberta, de Winnipeg au Manitoba, de Hamilton et de Windsor en Ontario et de Halifax en Nouvelle-Écosse. Ces fonds contribuent grandement à permettre aux survivants de continuer à vivre chez eux avec dignité et fierté.

•Afin de réduire l'isolement social pendant que le Centre Cummings était fermé au public, des cartes-cadeaux pour des épiceries et des pharmacies ont été distribuées aux clients admissibles. Ils pouvaient venir les chercher en personne au Centre, ou ont été remises en main propre par le personnel pour ceux qui ne pouvaient pas venir par leurs propres moyens.

•Grâce à la campagne Les 100, les survivants de Montréal aux prises avec des difficultés financières ont eu accès à des fonds supplémentaires allant jusqu'à 1 500 $ chacun pour combler les besoins de base tels que la nourriture, les médicaments, le loyer ainsi que des besoins plus précis tels qu'un nouveau lit ou canapé, ou un climatiseur pour les garder au frais dans la chaleur de l'été, etc. Des cartes-cadeaux Visa d'anniversaire ont également été distribuées afin que les survivants puissent s'offrir un petit quelque chose de spécial.

Les subventions 2021-2022 pour les survivants de l'Holocauste comprennent des fonds provenant des organisations suivantes :

- La Conference on Jewish Material Claims Against Germany financée par le gouvernement allemand pour les soins à domicile, la gestion des cas et l'aide financière d'urgence
- Fédération CJA- « Bénéficiaire de la Fédération Appel juif unifié »
- Fonds Les 100 pour 100 de la Fédération CJA
- La Fondation Azrieli pour le Programme d'aide financière d'urgence (PAFU)
- Fonds du Programme d'aide d'urgence aux Survivants de l'Holocauste de la Fondation Harry et Jeanette Weinberg
- La Fondation Alfred Landecker Inc. pour le PAFU
- The URO Charitable Trust Limited

1 520
survivants de l'Holocauste

383 573
heures ou soins à domicile

15 712 000$
versés par la Conference on Jewish Materials Claims Against Germany pour les survivants de l'Holocauste

« Le groupe des survivants de l'Holocauste du Café Europa offre une socialisation indispensable et un endroit sûr où l'on peut parler de tout sans crainte. En tant que seule survivante de ma famille de six personnes, le fait de partager mes sentiments et d'obtenir de l'aide d'autres personnes qui ont également perdu des familles et beaucoup souffert est un énorme soutien. Je me sens en sécurité. Je suis à ma place. » - **Eva Shainblum**

5 000$ **remis à chaque survivant vivant à Montréal pour la nourriture, les médicaments, les soins dentaires, le loyer et autres services**

CONNECTIVITÉ SOCIALE ET STIMULATION PAR LES PROGRAMMES

11 958
inscriptions aux programmes en ligne

1913
participants à la bibliothèque*

739
personnes âgées ont gardé la forme grâce à des cours via Zoom allant des exercices en ligne, la danse à la musculation entre autres

400
programmes en ligne

RÉSULTATS

Cette année, l'équipe des programmes s'est appuyée sur le retour d'expérience de la première année de programmes virtuels afin d'en offrir de meilleurs. La phase deux du programme en ligne « Cummings chez vous » a été accueillie avec enthousiasme par les participants, ce qui s'est traduit par une augmentation des inscriptions. La visibilité nationale et l'acquisition de talents d'autres pays nous ont permis d'élargir notre champ d'action et de concevoir des programmes visant à améliorer la qualité de vie des personnes en leur procurant un sentiment d'appartenance, une raison d'être et un bien-être général.

Les personnes âgées ont continué à adopter les programmes en ligne alors que la pandémie et les restrictions qui lui sont liées se poursuivaient.

- Les équipes responsables des programmes, de la communication et du marketing ont travaillé ensemble pour accroître les efforts de sensibilisation aux communautés et aux organisations locales et à travers le Canada.
- De nouvelles stratégies ont été créées par l'intermédiaire de notre nouvelle initiative de sensibilisation « C2C – du Centre Cummings à la communauté » qui s'est traduite par une nouvelle source de revenus, 19 partenariats, notamment avec les Jewish Family Services, des synagogues et des résidences, et de nouveaux participants.

« L'accès pratique et facile aux programmes en ligne de Cummings m'ont aidé à faire de l'exercice plus souvent et à réguler mes symptômes. Le cours de boxe pour les personnes atteintes de la maladie de Parkinson, en particulier, m'a aidé à améliorer mon équilibre et ma respiration et j'en suis reconnaissant! »
Dominique Pelletier

- De nouvelles subventions ont permis de financer des améliorations technologiques et des mises à niveau d'équipement qui ont amélioré la prestation de nos programmes virtuels. La planification des programmes hybrides et gratuits en français est en cours grâce à la subvention obtenue dans le cadre du programme Québec ami des aînés (QADA).
- Le soutien des partenaires communautaires et les subventions nous ont permis de mettre à l'essai de nouvelles stratégies pour augmenter le nombre de membres francophones. La traduction simultanée, les cours gratuits avec une mise à jour de l'adhésion et le recrutement de nouveaux enseignants et locuteurs ont permis d'augmenter le nombre de membres francophones à 113 par rapport à 30 l'an dernier.
- L'accent a été mis sur l'inclusion avec des mesures de sensibilisation auprès des organisations multiculturelles locales, afin de proposer des programmes aux communautés russes et LGBTQ+.

**La bibliothèque d'apprentissage en ligne bénéficie du soutien financier de la Fondation de la famille Leonard Albert*

BÉNÉVOLES EN ACTION

Quand la compassion rencontre l'action – les vies changent

Le service des bénévoles reconnaît l'effet que les bénévoles du Centre Cummings ont eu grâce à leur participation dans plus de 50 occasions de bénévolat virtuelles et en personne. Nos bénévoles dévoués ont concentré leurs efforts pour aider les personnes âgées à rester en contact et à obtenir un soutien en encourageant l'interaction sociale et la participation.

Les projets intergénérationnels et le bénévolat d'entreprise, y compris le soutien technique, le jardin sur le toit, les échanges de lettres et les appels amicaux, ont contribué à forger de nouvelles relations et à accroître le niveau d'activité bénévole.

- Des programmes dirigés par des bénévoles, tels que le développement du leadership chez les adolescents, ont mis en relation des personnes âgées avec d'autres personnes âgées et des étudiants avec des personnes âgées.
- Des événements d'appréciation des bénévoles ont permis de reconnaître l'immense contribution de nos bénévoles tout au long de la pandémie.
- Les partenariats avec 55 organismes communautaires ont permis de sensibiliser les uns et les autres aux avantages de l'inclusion, à la richesse de nos différentes cultures et à l'importance de soutenir les efforts de chacun pour servir la population âgée.
- La défense des intérêts des personnes âgées leur a donné les moyens d'éduquer et de sensibiliser les autres personnes âgées et la communauté en général aux questions qui les préoccupent

925 participants aux événements du Comité d'action sociale

Plus de **2 500** appels amicaux aux personnes âgées

500 bénévoles dont 95% dans des rôles virtuels

200 personnes âgées isolées ont bénéficié de 30 programmes gratuits

DÉFENSE DES INTÉRÊTS

Le Comité d'action sociale s'est concentré sur la défense des intérêts des personnes âgées en étant à l'avant-garde des questions importantes auxquelles elles font face aujourd'hui. Dans le but de leur donner les moyens de défendre leurs intérêts et ceux de leur communauté, le Comité a cerné et classé par ordre de priorité les renseignements et les ressources concernant les problèmes actuels les plus pertinents. Le Comité a eu une incidence positive sur la vie des personnes âgées en élaborant des stratégies et des activités innovantes pour les éduquer et répondre à leurs besoins et à leurs intérêts.

925 personnes ont assisté à deux événements « Demandez à l'expert » : Le vaccin contre la COVID – Faits et mythes et un séminaire sur les fraudes et les escroqueries.

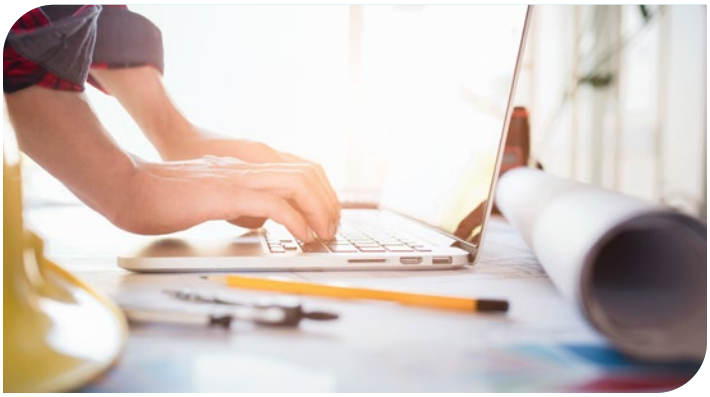
PROJET DE LA SUBVENTION NOUVEAUX HORIZONS POUR LES PERSONNES ÂGÉES

S'ouvrir aux autres! Vous atteindre!

Un projet incroyable qui a rassemblé 49 personnes d'origine culturelle diverse qui ont planifié et mis en œuvre une initiative intergénérationnelle de « soutien par les pairs » menée par des bénévoles.

- 30 cours et séances de formation gratuits offerts aux personnes âgées isolées et aux personnes souffrant d'un handicap mental ou physique.
- 418 inscriptions effectuées par 200 participants.
- Partenariat avec 37 différents organismes communautaires.

INFRASTRUCTURE
RÉPONDRE AUX BESOINS



Alors que la pandémie de COVID-19 se poursuit, les services de la communication et du marketing, des installations, de TI et des ressources humaines se sont appuyés sur les leçons apprises d'une année à naviguer dans ce nouveau paysage virtuel, en innovant et en trouvant des moyens plus efficaces de mieux servir les participants, les clients et le personnel du Centre Cummings, virtuellement et dans certains cas, en personne. Vous trouverez ci-dessous quelques-unes des façons dont nous avons collaboré pour soutenir le Centre, ses intervenants, ses participants et ses clients.

COMMUNICATION ET MARKETING

- Création d'une série de témoignages sous forme de capsules vidéo pour souligner la diversité culturelle de notre groupe de participants.
- Lancement du Sondage sur les habitudes médiatiques afin de mieux comprendre la préférence de la population francophone et anglophone montréalaise âgée de 50 ans à l'égard des médias traditionnels et numériques. Nous avons recueilli 1 800 réponses qui nous ont fourni des renseignements utiles pour les prochains contenus numériques, imprimés et autres.
- Utilisation de témoignages de participants et de clients et d'histoires à succès pour promouvoir les avantages et l'accessibilité des services et des programmes virtuels du Centre Cummings.
- Mise à jour de l'image de marque et de tous les documents de marketing pour a) refléter le concept « Cummings chez vous » et b) les adapter au format numérique.

GESTION DES INSTALLATIONS

- Transformation et lancement de la boutique Cummings en un magasin en ligne avec des produits sélectionnés par le personnel et les bénévoles, emballés et livrés par l'Atelier de travail JEM.
- Gestion d'un projet de rénovation de l'ensemble du bâtiment afin d'optimiser l'espace et l'efficacité du travail. Les secteurs comprennent : la réception principale, l'accueil et l'information aux bénévoles, l'inscription, les bureaux de la direction, de la fondation et des programmes, ainsi que la réception des services sociaux.
- Distribution d'équipements de protection individuelle au personnel et aux bénévoles (EPI reçus grâce à des dons, des subventions et des achats).
- Application des procédures d'hygiène et des protocoles liés à la COVID-19 dans les installations du Centre Cummings, les chauffeurs ATASE, les bénévoles de la livraison à domicile des repas surgelés casher et les distributeurs de cartes alimentaires.

TECHNOLOGIE

- Déploiement d'une technologie et de dispositifs périphériques pour appuyer les programmes et les espaces de travail hybrides.
- Déploiement d'un nouveau serveur et augmentation de la portée du réseau.
- Participation à la création d'espaces de programmes hybrides et duplication de la capacité de notre réseau pour mieux diffuser le contenu en ligne.

RESSOURCES HUMAINES

- Priorité accordée aux besoins du personnel afin d'adapter les rôles à notre nouveau modèle de travail hybride.
- Promotion des programmes des ressources humaines pour créer un lieu de travail efficace et non conflictuel.
- Mise à l'honneur du personnel grâce à divers programmes de reconnaissance des employés, une merveilleuse façon d'encourager et d'accélérer la participation.
- Priorité accordée à la création d'une main-d'œuvre plus diversifiée et inclusive en élaborant une stratégie de recrutement à long terme, y compris un bassin de talents diversifiés pour trouver des candidats issus de groupes sous-représentés.

LEADERSHIP

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Nancy Cooperberg
Présidente

Gloria Steinberg *Vice-Présidente*
Shelley Paris *Vice-Présidente*
Yaffa Cohen *Trésorière*
Rochelle Lerner *Secrétaire*
Annette Oliel *Présidente sortante*

Arlene Feigelman
Roslyn Wiener
Anciennes présidentes
Membres d'office

Diane Altman
Suzanne Belson
Annie Benibgui
Sidney Benizri
Allan Chandler
Joyce Cornfield-Mazur
Andy Frankel
Monica Mendel-Bensoussan
Linda Shohet
Sandy Rossner

GOUVERNANCE

Afin que le Centre soit géré de manière efficace et efficiente, les structures de gouvernance et les politiques constamment révisées ont été mises en place. Cette année, la priorité a été accordée à celles-ci :

- Renforcer le cadre et la structure par la participation du conseil d'administration en créant deux comités ad hoc, soit le comité en matière de diversité, d'équité et d'inclusion, soit le comité de surveillance à l'appui du plan stratégique.
- Réviser les fonctions des dirigeants, mettre à jour les rôles et responsabilités des vice-présidents et du secrétaire.

ÉQUIPE DE GESTION

Pauline Grunberg, M.Ed
Directrice générale

Beth Fineberg MSW, TS
Directrice, Services sociaux

Lynn Gordon, BSW
Directrice, Services de bénévolat

Sandy Jesion, CPA, CA
Directeur, Finances et administration

Brenda Yuen
Directrice,
Programmation et communication

Guila Abecassis
Chef de service,
Administration et bâtiment

Janice Besner
Chef de service,
Communication, marketing & adhésion

Fadi Khalil
Chef de service,
Technologies de l'information

Nancy Master
Chef de service, Claims Conference

Susan Rozansky
Adjointe exécutive

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

Nous remercions très chaleureusement ces organisations et agences qui soutiennent les programmes et services aux aînés du Centre Cummings

- **Fédération CJA-** « Bénéficiaire de la Fédération Appel juif unifié »
- **Fondation centre juif Cummings pour aînés**
- **Conference on Jewish Material Claims Against Germany**
- **Centraide** a financé une grande partie de nos frais généraux de fonctionnement, de nos services aux bénévoles et des activités de défense des intérêts des aînés
- **L'Agence de la santé publique du Canada** a financé le Programme de soins aux personnes atteintes de démence du Centre Cummings dans le cadre de l'investissement en matière de démence dans les communautés
- **Le Centre Intégré Universitaire de Santé et de Services Sociaux du Centre-Sud-de-l'île-de-Montréal (CIUSSS)**

  Subvention de la Programme Soutien aux organismes communautaire (PSOC) qui apporte une contribution majeure aux services du Centre Cummings destinés à aider les aînés à maintenir leur autonomie à domicile, ainsi que le Fonds d'urgence COVID-19
- **David Birnbaum Projets communautaires** pour la des activités de défense des intérêts des aînés
- **Emploi et Développement social Canada** (Emplois d'été Canada) pour le financement de huit étudiants d'été
- **La Fondation Azrieli** pour le Programme d'aide d'urgence aux Survivants de l'Holocauste (HSEAP)
- **La Fondation ECHO** a accordé une généreuse subvention pour le programme communautaire de santé mentale
- **La Fondation Marcelle et Jean Coutu** a subventionné la Popote roulante
- **La Fondation Grace Dart-** Financement pour améliorer la résilience des personnes âgées en réduisant l'isolement et en encourageant l'engagement. Les programmes pour les aînés seront transformés en une plateforme hybride
- **Gouvernement du Canada-** Patrimoine canadien appui à l'interprétation et à la traduction — Promotion de la dualité linguistique
- **Réseau communautaire de santé et de services sociaux–** Financement partiel en appui à la bibliothèque d'apprentissage en ligne ainsi que du financement pour soutenir nos aînés du Centre de bien-être
- **Mazon Canada** a subventionné la Popote roulante
- **Programme Nouveaux Horizons pour les aînés** pour une plateforme de formation visant à aider les personnes âgées présentant des problèmes mentaux et physiques
- **Santé et Services Sociaux Québec-** Subvention dans le cadre du programme Québec ami des aînés (QADA) pour multiplier les efforts de sensibilisation auprès de la communauté francophone

OMBUDSMAN

Au Centre Cummings, l'ombudsman reçoit et traite les insatisfactions des membres. La gestion d'une plainte nécessite un processus constructif visant à explorer les besoins et les attentes des personnes concernées et lorsque possible trouver des solutions mutuellement acceptables, et ce, afin de réduire les conséquences ou d'éviter la répétition des motifs en question.

Les mesures exceptionnelles dues à la pandémie de COVID-19 ont modifié, cette année, la gamme des activités et services offerts ; toutefois, en ce qui concerne ceux maintenus ou mis en place, aucune insatisfaction/plainte n'a été communiquée.

DU FOND DU COEUR, MERCI

À tout le personnel, aux bénévoles et aux membres pour leur mobilisation exceptionnelle envers le Centre Cummings au cours de l'année écoulée.

PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

Ensemble, nous réussissons!

Nous sommes reconnaissants pour le soutien de nos partenaires communautaires.

- Centraide
- Conference on Jewish Material Claims Against Germany
- Fondation centre juif Cummings pour aînés
- Fédération CJA- « Bénéficiaire de la Fédération Appel juif unifié »

Nous apprécions le soutien de

- Ville de Côte-Saint-Luc

Nous reconnaissons que ces collaborations sont essentielles pour améliorer la prestation de nos programmes et services à la communauté des 50 ans et plus de Montréal.

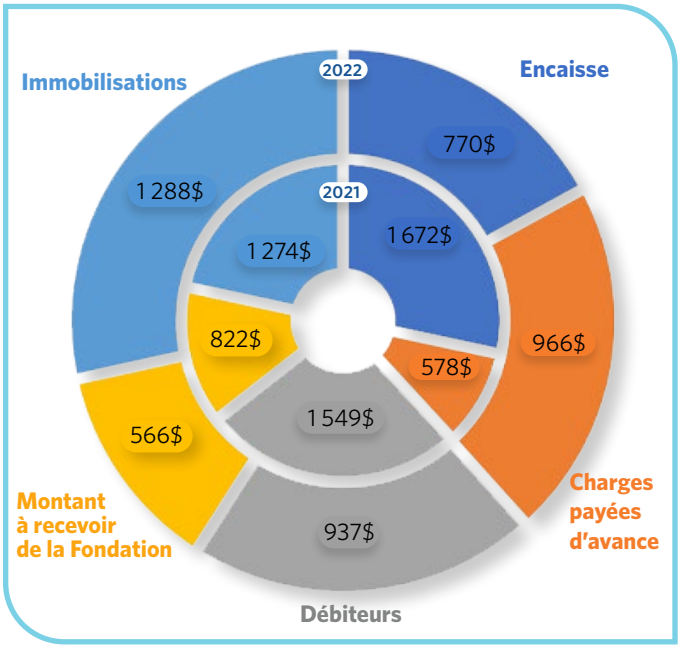
- Bernard Beutel Centre
- CIUSSS Centre-Ouest-de-l'ile-de-Montréal
- Communauté Sépharade Unifiée du Québec (CSUQ)
- Corporation de développement Communautaire de Côte-des-Neiges
- Association des Philippins de Montréal et banlieues
- Gai et Gris
- Association jamaïcaine de Montréal
- Network of Jewish Human Service Agencies (NJHSA)
- Agence Ometz
- La Voix

Pour obtenir la liste complète des partenaires communautaires, allez au *cummingscentre.org/fr/partenaires*

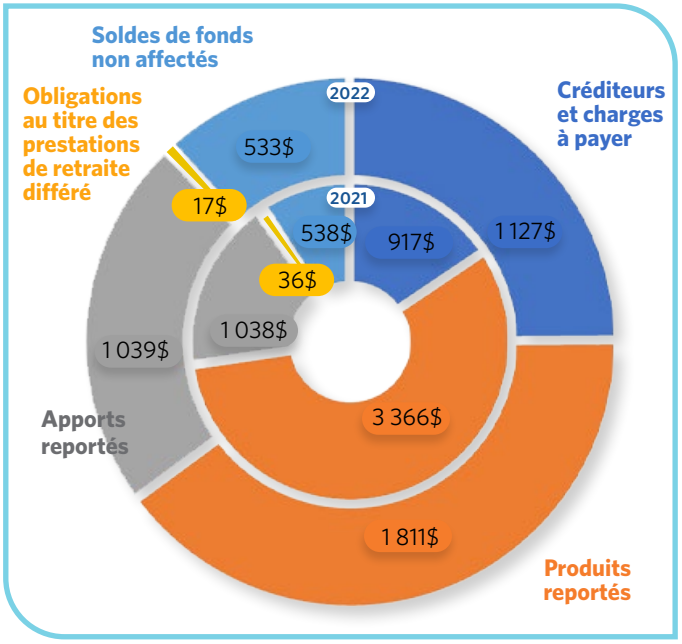
ÉTATS FINANCIERS

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Actif
(en milliers de dollars)



Passif et soldes de fonds
(en milliers de dollars)



ÉTAT DES RÉSULTATS

		2022 (en milliers de dollars)	2021 (en milliers de dollars)	Changement en %	
Produits					
	Subvention de la Fédération CJA	2 667$	2 317$	15%	↑
	Subvention de Centraide	95	142	33%	↓
	Programmes et Services sociaux	15 119	13 792	10%	↑
	Subvention de Programme de soutien aux organismes communautaires	372	385	3%	↓
	Subventions gouvernementales	510	141	262%	↑
	Droits d'adhésion	76	37	105%	↑
	Dons de la Fondation du Centre juif Cummings pour aînés	1 586	1 665	4%	↓
Charges					
	Programmes Services sociaux	-20 074	-18 105	11%	↑
	Amortissement des immobilisations	-356	-337	6%	↑
	Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	-5	37	114%	↓